

Zoznam č. 12/2023 úlohy rozvoja technickej normalizácie - preklady (zverejnený dňa 12. 9. 2023, termín prihlásenia sa do 26. 9. 2023)

Sektor prevzatých STN/ Sektor pôv. STN	Zoznam PRTN	CEN/CLC ISO/IEC TC/SC	Označenie dokumentu	Názov anglický	Názov slovenský	Národná legislatíva (zákon, vyhláška ...)	Smernica/ nariadenie EÚ/ mandát EK	Počet strán EN, HD, TS, TR	Počet normostrán EN, HD, TS, TR	% revízie	Výdavok na preklad zo štátneho rozpočtu (maximálny)	Zodpovedný zamestnanec OdTN	Informácia
(S) ZDRAVIE, ŽIVOTNÉ PROSTREDIE a ZDRAVOTNÍCKE PRÍSTROJE a VYBAVENIE	12/2023	CEN/TC 302	EN ISO 5537: 2023	Dried milk and dried milk products - Determination of moisture content (Reference method) (ISO 5537:2023)	Sušené mlieko a sušené mliečne výrobky. Stanovenie množstva vody (Referenčná metóda) (ISO 5537: 2023)	Vyhláška č. 343/2016 Z.z.; Vyhláška č. 179/2016 Z.z.		19	9	100	225,00 €	Ing. Podobová Eva, PhD.	
(T) DOPRAVA, MECHANICKÉ SPRACOVANIE A ÚDRŽBA, BALENIE A OBALY	12/2023	CLC/SC 9XC	rev EN 50388- 1: 2022	Railway Applications - Fixed installations and rolling stock - Technical criteria for the coordination between electric traction power supply systems and rolling stock to achieve interoperability - Part 1: General	Dráhové aplikácie. Pevné zariadenia a koľajové vozidlá. Technické kritériá pre koordináciu medzi systémami napájania elektrickou trakčnou energiou a koľajovými vozidlami na dosiahnutie interoperability. Časť 1: Všeobecne		D 2016/797/EU M/484	65	61	80	1 220,00 €	Ing. Machurková Marta	Konečný návrh je potrebné odovzdať najneskôr do 15.11.2023
(W) ELEKTROTECHNICKÉ INŽINIERSTVO	12/2023	CLC/SR 36	EN IEC 60383- 1: 2023	Insulators for overhead lines with a nominal voltage above 1 000 V - Part 1: Ceramic or glass insulator units for a.c. systems - Definitions, test methods and acceptance criteria	Izolátory pre vonkajšie elektrické vedenia s menovitým napätím nad 1 000 V. Časť 1: Keramické alebo sklenené izolátory pre siete so striedavým napätím. Definície, skúšobné metódy a preberacie kritériá			61	57	100	1 425,00 €	Ing. Babušková Ivana	
(W) ELEKTROTECHNICKÉ INŽINIERSTVO	12/2023	CLC/TC 81X	EN IEC 62561- 3: 2023	Lightning protection system components (LPSC) - Part 3: Requirements for isolating spark gaps (ISGs)	Súčasťou systému ochrany pred bleskom (LPSC). Časť 3: Požiadavky na oddeľovacie iskriská (ISG)			22	17	100	425,00 €	Ing. Babušková Ivana	
(W) ELEKTROTECHNICKÉ INŽINIERSTVO	12/2023	CLC/TC 64	HD 60364-4- 43: 2023	Low-voltage electrical installations - Part 4-43: Protection for safety - Protection against overcurrent	Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 4-43: Zaisťovanie bezpečnosti. Ochrana pred nadprúdom			37	24	90	540,00 €	Ing. Sobihardová Miriam	